

LA VOZ DE SÓ

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA



PARACE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

ACTUALIDAD

Verdadera atracción para el turista

El domingo, la atención de toda Mallorca estuvo en Sóller, con motivo de la inauguración de la electrificación de aquel ferrocarril, columbrando la trascendencia del hecho no solo para una población hermana, sino para el porvenir y los intereses de toda la isla, por la transformación que puede operar en la industria del turismo, una de las fuentes más copiosas para Mallorca, aumentando su caudal, haciéndolo más fecundo.

A este fin estaba encaminado todo el discurso del hijo ilustre de Sóller, don Jerónimo Estades, que, sin descansar sobre los laureles bien ganados al recibir el tributo de Sóller y de gran parte de los elementos vascos de Mallorca, por su obra del ferrocarril, detallaba ya los preparativos, los trabajos realizados, las gestiones efectuadas, todo el mecanismo burocrático en movimiento, en su campaña para la conquista de un ideal: la comunicación rápida de Mallorca con Barcelona, por Sóller, utilizando el puerto, el más próximo a la Ciudad conal, y la comodidad del tren eléctrico.

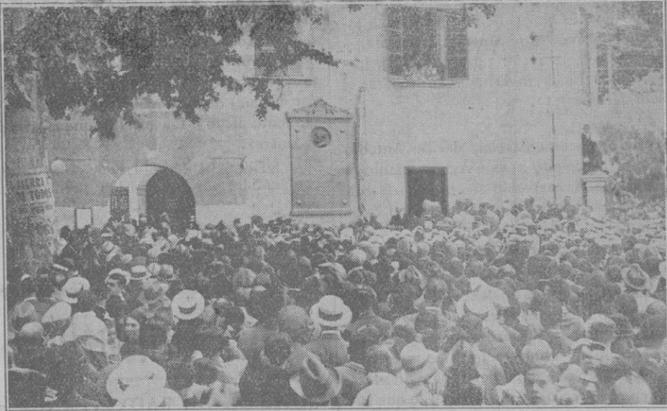
Hombre que vive las inquietudes del momento, que tiene clara visión de los problemas, que ha estudiado en la práctica local y en la realidad de fuera, la industria del turismo, ha enfocado, creemos que con acierto igual, el problema del turismo en Mallorca en lo referente a comunicaciones marítimas. El turista, el hombre que quiere pasarse su dinero en el placer de viajar, ama el confort, satisfacer con facilidad sus deseos, y para atraerlo hay que ofrecerle el máximo de comodidades. Mallorca, respecto a hospedaje, se halla ya a una altura envidiable, nuestros hoteles pueden competir con los del extranjero, ya no solo en Palma, sino en los sitios predilectos de Mallorca. ¿Qué falta para conquistar la frecuente y copiosa visita del turista, que viaja en plan económico, en excursiones colectivas, sino con deseos de pasar bien las horas, sin reparar en gastos con tal de que haya comodidad, el confort, respondan a la riqueza de su gusto?

El Sr. Estades, cree y proclama, que falta, para que, en Mallorca, se desborde este turismo, que el viaje sea una cosa apetecible, como apetece cojer una lancha un día de calma para dar un paseo y admirar el sorprendente efecto de las aguas cristalinas, cortadas en espuma por la proa del navío, contemplar la tierra, la compañera, la que nos confanza acogedora, en el peligro de una navegación marina, horas reducidas de vapor, para que ni hasta haya tiempo de pasar por las amarguras incabables del mal del mar, que sea venir a Mallorca, como una simple excursión, no con el aparato de ahora; teniendo ante sí las negruras de la noche por delante, con todos los peligros de la nocturnidad, pasar las diez horas en el camarote, sin ningún atractivo de la navegación, del encanto de una travesía por mar: luminosidad, alegría del agua, color.

En cambio, llegar al puerto de Barcelona por la mañana, en pleno sol, viendo claramente el estado del mar, si es propicio a la placida navegación, y de ser así, entrar en el barco y casi sin darse cuenta, a las tres horas y media tener ante los ojos la costa brava de Mallorca y a la media hora desembarcar en el coquetón y riente puerto de Sóller, coger el tren eléctrico, saturar la retina con el espléndido panorama de la isla, y a las cinco horas de haber salido de Barcelona, entrar en uno de los espléndidos hoteles de Palma. ¡El ideal del turismo! Y todo factible, más aún, a punto de ser una realidad, sino sufren contratiempos las prácticas gestiones del Sr. Estades, acogidas con verdadero cariño por el Ministro de Fomento.

Aun así como progresa la rapidez de las comunicaciones marítimas, gracias a los motores de explosión, las 23 millas de los buques señaladas para dicha travesía, por el Sr. Estades, pueden elevarse a 30 o 40, lo que significaría abreviar en hora y pico el viaje, reduciéndolo a un verdadero tentador paseo, que es como decir poner Mallorca, en su gran prestigio, en el mundo del turismo, al alcance de la mano.

DESEANDO queden archivados en estas columnas, no hemos querido dejar sin reproducir un interesante editorial inserto en *La Almudaina* de día 19 de Julio próximo pasado, glosando el documentado discurso que pronunció D. Jerónimo Estades en la comida celebrada en el restaurant "Marisol" en honor del Ministro de Fomento, Conde de Guadalhorce, el día de la inauguración del tren eléctrico, y un preciosísimo y bien hilvanado artículo que nuestro estimado paisano el Rdo. D. Pedro A. Magraner, publicó en el mismo periódico, ensalzando al ilustre patrio sollerense Sr. Estades. Uniendo a esto un trabajo, de colaboración, escrito en verso popular, y unos clisés del citado día de la inauguración, ofrecemos a nuestros lectores una interesante página que, por el valor histórico que encierra, merece ser conservada.



Momento de ser descubierta por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia la hermosa plaza que, en merecido homenaje, dedicó la ciudad de Sóller a su Hijo Ilustre D. Jerónimo Estades.

D. Jerónimo Estades y Llabrés

Deberes de patriotismo y de gratitud me incitan a tomar la pluma, esta mi pobre pluma débil y enfermiza, habituada a la grata penumbra de un reposo interminable; aunque no sea más que para adherirme al homenaje que hoy tributa Sóller a un hijo suyo, político ilustre y eximio bienhechor: D. Jerónimo Estades Llabrés.

POLÍTICO

Esta palabra produce en toda alma cristalina la sensación de algo rudo y desapacible. Sin embargo no es justo imputar al hombre todo lo que hallamos en él de desagradable. Los hombres no comprendieron el verdadero significado de libertad, y la antigua Constitución, al emancipar al pueblo de la autoridad del Rey y su Consejo, no consiguió más que someter el Gobierno al yugo del pueblo, de un pueblo civilmente ineducado en su mayoría e ignorante. De esa nueva esclavitud nació pues el descrédito de la política.

El solo hecho de unirse D. Jerónimo al eminente hombre de Estado D. Antonio Maura con toda la ilusión de su juventud ardiente, como se adhiere la hiedra a un añoso tronco, y seguir siendo, aún después de la muerte del gran político, amigo suyo y discípulo fidelísimo; sería ya de sí indicio de una sana concepción de la política.

De tan encumbrado ejemplo aprendió que la política no es un arte de vivir, no es una ascensión sino una descensión hacia el pueblo, al único fin de volcar sobre él la savia de la colectividad y la libertad de un buen gobierno. Y esto es lo que constituye la síntesis de toda su vida. Concejal de nuestro Ayuntamiento, Diputado provincial, Diputado a Cortes, fué siempre un caballero armado al servicio de la dama de sus pensamientos: la ciudad de Sóller; este valle rebosante de belleza y de aromas que agotó sus primeras energías y sigue alimentándose aun con las claridades y desvelos de su noble ancianidad.

Dentro del antiguo y venturosamente caduco sistema electoral era de todo punto indispensable que hubiese en cada pueblo un eslabón viviente y de prestigio que mantuviera unidos a los hombres dirigentes con la masa electora, masa inerte y amorfa que requería frecuentes galvanizaciones. El señor Estades fué durante muchos años este eslabón. ¿Cómo hubiera conseguido de otro modo para nuestro pueblo este cúmulo de beneficios cuya sola vista de conjunto asombra y conmueve? Es sabido que el jefe político era el hilo de todos los informes y el acueducto por donde desaguaba el poder que nos viene de arriba. Podía hacer el bien y podía causar daño. Sin embargo todos saben que ante la humilde exposición de una necesidad se esfumaban por ensalmo los colores y aparecía tan solo el amigo abnegado de todos los sollerenses. Vedlos allí a todos, los hombres que lucharon a su lado y contra él, congregados en un homenaje del corazón, espontáneo y unánime.

Es muy cierto que a su misma sombra brotaron no pocas veces ambiciones sin

freno; hemos oído con frecuencia el sordo golpear de vil trabajo de zapa; hemos visto caer sobre el vestido del hombre público, que es el único que nos interesa, ciertos lodos mezquinos. No sabemos hasta qué punto supo despojarse de esa humanidad que llevamos todos, flaca y defectuosa. Lo que sí sabemos que más de una vez un solo gesto de Sóller, de este Sóller celoso y reconocido, hizo rodar por el suelo todo un ejército de polichinelas.

PADRE DEL PUEBLO

Su proverbial fidelidad a D. Antonio Maura nacia de la fuerte atracción y simpatía que mana del hombre sabio y bueno, y tanto como esto de la seguridad que sentía a su lado de conseguir continuas mejoras para su pueblo. Sóller ha sido la obsesión de toda su vida. Amaba a D. Antonio, de quien obtuvo el inmenso don del ferrocarril; ama al actual Gobierno, porque de él ha recibido la no pequeña mejora de la electrificación, y quién sabe si otras más todavía.

Rogué a un viejo amigo de D. Jerónimo me proporcionara algunos datos acerca de la vida de éste, y fué el amigo, tomó algo de un estante y puso en mis manos un paquete de periódicos que contiene día por día los trámites y obra de construcción de nuestro ferrocarril. En efecto, la construcción del ferrocarril no es ya el episodio más brillante de su vida, es toda su vida. De poco serviría la suspirada reforma del Puerto, ni este otro sueño dorado de un servicio rápido de vapores, sin el oxígeno salvador, sin el poderoso aliento de vida que

nos vino de la capital por el túnel mayor y convirtió el hondo valle en la más vigorosa arteria comercial del porvenir.

He aquí el secreto de esa obra de titanes: Un amor muy grande a nuestro pueblo, una exaltación patriótica que llenó de admiración al mismo Maura y se apresuraron a compartir los mejores hombres que en aquel tiempo formaban nuestra vanguardia: Pedro Alcover, Ramón Casanovas, Jaime Torrens, Juan Puig, etcétera. D. Jerónimo iba y venía de Madrid, estaba en todas partes, su carita de amigo llegaba al más apartado rincón de la tierra, penetraba en los más humildes hogares y en los palacios de los grandes con la llama de su fe y de su genio. Fué necesario un sacrificio y renunció a su concesión del ferrocarril por Valldemosa. Fué siempre el hombre humilde y abnegado, del que Dios en todo tiempo acostumbra servirse para realizar sus designios.

La Ley humana, necesaria al orden, es por lo que tiene de humano necesariamente defectuosa; conoce muy pocas atenuantes, obliga por igual a todos los hogares y a todas las almas.

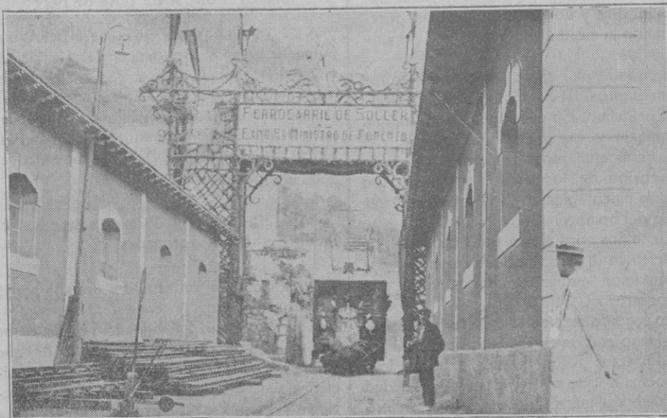
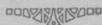
A cada paso otorga Dios sus dispensas; su ley divina conoce y distingue todos los matices de la humanidad. La ley humana no es la espada ignea y versátil de la entrada del paraíso; es recta de necesidad y uniforme. No obstante en medio de ese vasto erial de lo humano, un corazón amigo, la cristiana caridad, el sacrificio, la influencia, pueden convivir con la rigidez de la ley y completarse. Y esto es lo que ha sucedido durante más de un cuarto de siglo alrededor de D. Jerónimo Estades. Primero su casa, después su despacho de la estación central, fueron el punto de cita de todo lo humanamente irremediable, de todas las necesidades, de todas las zozobras de un pueblo. D. Jerónimo ora toma la pluma, ora el aparato telefónico; a todos infunde esperanza, y es para todos sin distinción, y no ciertamente con meras palabras, un padre solícito y un amigo sincero.

Mas con todo, no ha echado sus redes. Su fortuna es inmensa. Caballero andante sin otra preocupación que el progreso y el bienestar de su amada ciudad, ha visto desmoronarse año tras año, sin sentirlo, todos sus bienes familiares. Después de seis lustros de un trabajo enorme e incesante es pobre como un jornalero. A pesar de todo posee una gran fortuna: El corazón vibrante de un pueblo agradecido; ese tren de magia que escala las cumbres, penetra en su seno y alienta constantemente para nuestro bien; ese puerto que pronto se irá abriendo a todos los pueblos del mundo como un corazón amigo.

A su muerte quizá le sea posible dejar en herencia a sus buenos hijos ni dineros; pero hijos suyos somos todos los sollerenses, y tenemos la seguridad de heredar de él una fortuna inmensa.

P. A. MAGRANER, Pbro.

Sóller, 11 de Julio de 1929.



Bellísimo arco triunfal levantado a la entrada de la estación del ferrocarril de Sóller, dedicado por la Compañía al Excmo. Sr. Ministro de Fomento; y uno de los coches-motore, después del acto de la bendición.

POESIA POPULAR

A honor de D. Jeroni Estades

Mallorca fills ha engendrat que l'hi han dat molta glòria: llurs noms, en la seva història amb lletres d'or té gravat.

Lumbreras de gran potencia per tot el món han lluit per haver-se distingit amb les arts i la ciencia.

Els de Mallorca han sabut el seu nom amunt posar així sabent demostrar son amor i gratitud.

Nostra Roqueta n'està d'aquets fills enorgullida perque amb ells los donà vida i ademés los sustentà.

Un d'ells, don Jeroni Estades de Sóller noble patrici ha posat a son servici sempre les seves petjades.

Sols per Sóller constantment el seu cor ha bategat per sempre haver desitjat son progrés i engrandiment.

Així es que se pot di que l'impossible alcança pús que per Sóller logrà qu'el tren hi pogués vení.

I lo que sols només era per tothom una ilusió degut a la seva acció fou realitat verdadera.

I així bé porem di que degut al senyó Estades varen esser foradades les penyes per fe el camí.

I el tren a Sóller vengué després d'un trabaí nombrós; i un dia magestuós l'entrada en ella hi va fé.

Va esser per Sóller aquest dia un gran acontejament amb el gran desembordament per tot de goig i alegría.

Després p'el tren ha alcançat el seu esperit constant la reforma important de esser electrificat.

El fi d'aquesta millora es perque pugua la gent viatjar comodament sens fum de locomotora.

I amb ull sempre vigilant destría mirant enfora, qu'ara més que mai és hora d'anar seguint demanant.

I segueix en demanar de segú amb molt més ardor que Sóller tenga un vapor de molt ràpid caminar.

Amb don Jeroni uniguem nostres forces i valers i units aixís d'els poders aquesta gracia alcancem.

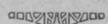
Tan sols un Jeroni Estades a nostra Mallorca ha nat: que només ha treballat sens mires interesades.

Així es qu'el gran tribut que Sóller enter l'hi ofereix don Jeroni bé el mereix, per deure de gratitud.

¡Honor i gloria per tant! a l'actiu Jeroni Estades per les victories guanyades per Sóller sempre lluitant.

C. AGUILO

Sóller, Juliol, 1929.



Radio-difusión

Un interesante concierto para el lunes próximo

Seguido a las presentes líneas nos complace en insertar el programa de una interesante emisión que dará el "Radio-Club de Marsella y del Mediodía de Francia" el próximo lunes, día 5 de Agosto, a las 8 y media de la noche.

Dicha emisión estará constituida por música genuinamente española, y se dará en honor de la Asociación Nacional de Radiodifusión de España, en general, y de una manera particular de la Unión Radio Barcelona, la que cuidará de retransmitirla a sus radio-oyentes.

Por resultar que es la primera retransmisión de tal índole que se hace en España, el "Radio Club de Marsella" agradecerá las observaciones que se le hagan y cuantas impresiones se le remitan, de manera que ello les sirva para remediar—si es necesario—las sucesivas emisiones que de tal índole se verifiquen.

Cuanto sollerenses quieran dignarse dar a conocer su opinión, respecto a tal ensayo al "Radio Club de Marsella", y no quieren molestarse en hacerlo directamente, pueden entregar sus observaciones a esta Redacción la que luego cuidará de remitirlas a la entidad de referencia.

En dicha emisión, podrán oír los sollerenses, a nuestro distinguido paisano, el ilustrado joven y técnico en radiotelefonía don Pedro Rullán y Castañer, a cargo de quien correrán las traducciones del francés al español.

Por el siguiente programa que gentilmente nos remite el "Radio Club de Marsella", podrán enterarse nuestros lectores de la agradabilísima velada que dicha entidad pretende proporcionarnos:

Concierto organizado por el Radio Club de Marsella y del Mediodía de Francia con el concurso de los amigos de la Radio-difusión Popular de Provenza y la Federación Provenzal de los Radio-Clubs en honor de la amistad franco-española.

Emisión ofrecida a la Asociación Nacional Española de Radio-difusión y a la "Unión Radio-Barcelona", retransmisión efectuada por "Marsella P. T. T." difundida por las estaciones de la línea del Estado francés de Radio-difusión y especialmente por E. A. J. 1. "Radio-Barcelona", el día 5 de Agosto en curso.

PROGRAMA

1.ª Parte

A las 20'30 horas.
Alocución del señor Presidente de la A. R. D. P. P. en lengua francesa y española.

- 1.º—Ecos de España (Rogelio Huguet y Tagell).
- A.—Sol y flores (Preludio).
- B.—El Sarmiento (Catalanesca).
- C.—Sobre el Guadalquivir.
- D.—La Zagala y el Gaitero (Asturiana).
- 2.º—Sevilla (Selección).
- A.—El Jueves Santo a media noche.
- B.—Bajo los naranjos.
- 3.º—A. Córdoba. (Albeniz).
- B.—Tango español (Por el Sr. Juan Bouille, pianista).
- 4.º—Dos danzas españolas. (Manuel de Falla).

(Selección de "La Vida Breve".)

2.ª Parte

Algunas palabras sobre la música española por el Sr. Mouche en lengua francesa y española.

- 1.º—Alpujarra. (Gitano morisca). (E. H. de Anduaga).
- A.—En la montaña alpujarra.
- B.—Danzas gitanas-moriscas.
- C.—Canto gitano-morisco.
- D.—Zambra gitana.
- 2.º—A. Allí pasan los carros. (Carlos Pedrell).
- B.—Mañana azul. (Por el Sr. Chaterd, Violoncelista).
- 3.º—D. Pascual Roig, (Tenor).
- 4.º—Dos danzas. (Granados). (Por don Juan Bouille, pianista).
- 5.º—España. (Selección). (Albeniz).
- A.—Preludio.
- B.—Tango.
- C.—Malagueña.
- D.—Serenata.
- E.—Capricho catalán.

Alocución del Sr. Chabannes, Secretario general de la Federación Provenzal de los Radio-Clubs (en lengua francesa y española).

Alocución de D. Pedro Rullán Castañer, miembro del R. C. M. M. dirigida a los aficionados españoles.

6.º—Marcha real española.

7.º—La Marsellesa.

NOTA.—Este concierto será presidido por el Sr. Prefecto del departamento de las Bocas del Ródano y por el Sr. Cónsul de España en Marsella.

La traducción francesa y española será interpretada por D. Pedro Rullán Castañer.

Conferencia de divulgación del Centenario del Santo Cristo

El pasado domingo, día 28, a las ocho de la noche, dió la anunciada 1.ª conferencia sobre la "Importancia del Centenario" el autorizado y culto Vicario de esta Parroquia, Rdo. Dr. D. José Pastor.

Dióse la referida conferencia en un espacioso salón del claustro del Convento, en cuya testera había sido colocado un cuadro representativo del prodigio del Sto. Cristo.

En la mesa presidencial tomaron asiento el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, D. Rafael Sitjar; en representación del Alcalde, el Teniente de Alcalde D. Vicente Sastre, y el Concejal D. Ramón Colom Crespí. Comisionados por el Ayuntamiento; el Sr. Comandante de Marina, D. Carlos Coll Blanca; el Diputado Provincial, D. Joaquín Aguiló; el Vicario, Rdo. D. Ramón Colom y el Superior de la Residencia, Rdo. P. Jaime Allés, S.S. CC.

Abrióse el acto con una oración que presidió el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste. Seguidamente cantó la escolanía, acompañada al armonium, un precioso motete de Pasión; y a continuación disertó muy acertadamente el docto Conferenciante, Dr. Pastor, sobre el tema que había sido previamente anunciado. La falta de espacio sentimos que nos impida dar cuenta a nuestros lectores en el presente número de la conferencia de nuestro estimado amigo el ilustrado Vicario, Dr. don José Pastor. En el número próximo prometemos publicarla íntegramente.

La selecta y numerosa concurrencia, formada por señoras y caballeros previamente invitados, escuchó con gusto la oportuna disertación del Dr. Pastor, manifestándose muy complacida de la celebración de este acto.

Al final pronunció también breves palabras de felicitación por tan brillante acto el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, exhortando luego a agradecer de verdad el insigne favor hecho por Dios a los hijos de Söller con el prodigio obrado en nuestra milagrosa figura del Sto. Cristo del Convento, con una mayor intensificación de vida cristiana, durante todo el transcurso de las fiestas Centenarias.

Cantó después la escolanía otra bella composición de R. Remondi, y rezadas las preces finales, dióse por terminado el acto.

La próxima Conferencia tendrá lugar a principios del mes de Septiembre.

Conferencia de San Vicente de Paul para Caballeros

La conferencia del domingo

(Conclusión)

Señores: setenta y ocho años ha que el ilustre difunto duerme el sueño de la muerte; ved como le sobrevive su obra fecunda y gloriosa, salvando los desgraciados de la desesperación y la sociedad del furor de sus instintos. De esta obra nosotros somos los herederos: sepamos proseguirla. Abundante es la mies que hay que segar y el campo es vastísimo: el pueblo y la campiña, las casas y las calles, los talleres y las fábricas. No desfallezcan nuestras fuerzas. En frente de las necesidades actuales y la situación social de hoy tan agitada, tan oscilante, tan en peligro, no apareció todavía sobre la faz de la tierra en defensa suya, una sola obra que ni de lejos se parezca a ésta. Secundémosla, pues, propios y extraños. Y no olvidemos que nunca solucionaremos la crisis social mejorando únicamente la condición material del obrero y del pobre, ni aumentando su jornal, ni asegurando su vejez contra el hambre y la miseria. Mucho es ya todo eso: son calmantes de la miseria. Pero no es suficiente. Es preciso acercar más el corazón del rico al corazón del pobre a fin de que se conozcan y se llamen. "Reconciliar como decía Ozanam, los que tienen poco con los que tienen de sobra, con obras de caridad." Señores: el problema es claro, precindámonos de una vez de sentimentalismos y lamentaciones inútiles y no cerremos más las puertas cuando la caridad formula sus exigencias.

A fe que resulta una pieza oratoria en todos sus puntos. El Sr. Colom realizó un trabajo meritorio. En el campeon a la vez que la elegancia y exquisitez de lenguaje, sus vastos conocimientos históricos, su clara comprensión de los asuntos que trata, y su intuición psicológica en discernir el carácter y valía del hombre.

Felicitemos cordialmente al disertante por su acierto en la elección de la materia y por la orientación eminentemente práctica que le imprimió.

Acto seguido se hizo la colecta reglamentaria; luego en breves frases resumió el acto el Director Rdo. P. Allés, exhortando a los socios a que su ejercicio de caridad fuera siempre informado por el verdadero espíritu que debe animar a las Conferencias de S. Vicente.

Es de desear prosiga ostentando tan benemérita institución la exuberancia de vida que trae, en beneficio de las clases menesterosas y para mayor mejoramiento material espiritual de Söller.

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada por la Comisión municipal permanente el día 31 de Julio de 1929

A las 9'15 horas de la noche, reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental, D. Jose Bauzá, y con asistencia del tercer teniente D. Vicente Sastre, y los suplentes D. José Canals y D. Ramón Colom.

Léese el acta de la última sesión y queda aprobada.

Se acuerda satisfacer:

A D. Jaime Moranta: 60 ptas. por los jornales invertidos en la limpieza de la barriada marítima, durante el finido mes de Julio.—A D. José Aguiló Francolí: 20'15 ptas. por servicios prestados en auto con motivo del reciente festival escolar.—A la sociedad «Lira Sollerense»: 50 ptas. por sus honorarios devengados con motivo de haber amenizado el acto del festival infantil.—A D. José Roselló: 199'29 ptas. por reparaciones practicadas en los carros de este municipio durante el primer semestre del corriente año.—Al Comandante Habilitado de la Sección de Clasificación de Baleares: 10'50 ptas. por las estancias causadas por los mozos de este reemplazo José Cortés Segura y José Amengual Mairata.—A D. José Arbona Serra: 347'15 ptas. por jornales y materiales invertidos en reparar el edificio del Lazareto.

Léese una comunicación de D. Antonio Rotger agradeciendo a este Ayuntamiento la atención que ha merecido al obsequiarle con dos artísticas placas con motivo de su colaboración en el festival infantil. La Comisión se da por enterada.

Se da lectura a una instancia que suscribe D. Fernando López Estades, quien manifiesta que secundado por algunos convecinos suyos se propone dar algunos conciertos musicales durante la noche de los domingos y días festivos, en el Paseo del Príncipe, por lo que solicitan de este Ayuntamiento el correspondiente permiso y ayuda acostumbrada, la que consiste en proporcionarles un catafalco, alumbrado y diez pesetas por cada concierto. La Comisión acuerda conceder un voto de confianza al Sr. Alcalde para que éste conceda la ayuda que estime pertinente en lo que concierne al catafalco, alumbrado y auxilio material, y en cuanto al punto del concierto que éste sea en la Plaza de la Constitución.

La Comisión aprueba la póliza de seguro de responsabilidad civil del Camión de riegos y contra incendios, hecho por la suma de 20.000 ptas. en la Caja de Previsión y Socorro.

Visto el oportuno informe favorable emitido por la Comisión de obras se concede permiso a D. Antonio Colom Casanovas, para modificar una abertura de la casa n.º 16 de la calle de San Jaime.

Se da cuenta de unas instancias suscritas por D. Rafael Forteza y D. Vicente Estades para tomar parte en las oposiciones anunciadas para proveer las plazas de empleado de Secretaría y Agente de la Administración de Arbitros municipales, respectivamente.

La Comisión acuerda anunciar dichos solicitantes en el Boletín Oficial de la provincia y convocar las oposiciones para el día 20 de Agosto próximo.

La Comisión acuerda adherirse al Congreso Internacional de Agricultura tropical que tendrá lugar en Sevilla durante los días del 26 de Septiembre al 2 de Octubre próximos.

Se acuerda suscribirse a la revista «Concepción Arenas», periódico dedicado a la difusión de la pedagogía.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levanta la sesión, siendo las 9'40 horas.

Sesión celebrada por el pleno del Ayuntamiento el día 31 de Julio de 1929

A las 9'60 horas reúne el pleno del Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde accidental D. José Bauzá, y con asistencia del Tercer teniente D. Vicente Sastre, los suplentes D. José Canals y D. Ramón Colom y los concejales D. Mariano Viladomiu, D. Ramón Pastor, D. Ramón Oliver, D. Sebastián Alcover y D. Miguel Bernat.

Léese el acta de las últimas sesiones celebradas, y quedan aprobadas.

Se da lectura a un acuerdo tomado por la Comisión permanente consistente en la creación de una plaza de vigilante de las obras que realicen los particulares, a fin de que estas se verifiquen con arreglo a las disposiciones que se dicten. Igualmente se da lectura a las Bases para la provisión de dicha plaza que se hará mediante oposición.

El pleno da su aquiescencia a todo lo expresado, y acuerda anunciar dichas oposiciones y nombrar al concejal D. José Morrell Colom para que forme parte del tribunal.

El Sr. Presidente propone, y así se acuerda,

da, nombrar para ocupar dicho cargo, en carácter de interino, al delineante D. Antonio Sacristá Vicens.

Se da lectura al siguiente acuerdo tomado por la Permanente en sesión del día 3 de Julio:

«El señor Alcalde accidental da cuenta de que un hijo de esta ciudad, D. Miguel Bisbal Canals, habiéndole visitado y ofrecido ceder a favor de este Municipio una casita y terreno anejo que posee en la barriada de Ses Marjades, cuya finca se halla inscrita bajo el número 2.105 del Registro Fiscal de Edificios y Solares, con el fin de que se construya en ella un edificio para escuela con dependencias independientes para clases de niños y niñas. Añade que el Sr. Bisbal desea conocer el coste de la construcción de dicho edificio porque hay un buen patriota que quiere hacer un donativo para ayudar a pagar las obras, pero antes de fijar la cuantía del mismo quiere saber cuanto costará aproximadamente la proyectada construcción.

La Comisión, enterada, toma en consideración la oferta del Sr. Bisbal y después de hacer constar en acta su satisfacción y agradecimiento por la generosa cesión que ofrece hacer al Municipio de la casita y terreno adjunto, acordó aceptarla en principio, encargando un proyecto de edificio escuela que reúna las condiciones expresadas, con objeto de poder manifestar a dicho Sr. Bisbal el coste aproximado del edificio, que interesa, y dar después de todo conocimiento al Ayuntamiento pleno a los efectos que estime procedentes.

El pleno aprueba todo lo acordado en dicho sentido, por la Comisión permanente.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión siendo las 10'15 horas.

Notas bibliográficas

LA HUÍDA DE LADY VERNER por M. W. Hungerford. *Novela publicada en la colección "Novela Rosa" con el número 215. (extraordinario). Un volumen, 2 ptas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.*

Una joven aristócrata, bella y huérfana, tiene la inmensa desventura de casarse a los diez y siete años con un hombre que la finge el más acendrado amor, resultando después un Canalla de la peor especie, que sólo ambicionaba su fortuna.

Tras derrochar ésta y la propia en todo género de inconfesables aventuras, da una vida de martirio a su inocente víctima, humillándola del modo más vergonzoso. Llega incluso a maltratarla de obra y a tenderle los más infames lazos a fin de hacerla aparecer como culpable y poder así abandonarla legalmente, no vacilando para lograrlo en recurrir a las más viles calumnias. Ella no apela al divorcio por ser profundamente religiosa.

La infortunada muchacha vése por fin obligada a huir para poner término a su tortura, lo cual aprovecha él para urdir su mayor infamia.

Aunque parece imposible que, en tales circunstancias, pueda haber ya en la tierra dicha para la infeliz, la Providencia vela y permite que, tras la violenta tempestad, brille aún para la joven el sereno y jubiloso cielo de un amor noble y honrado que la compense de sus pasadas angustias.

La obra está concebida y resuelta con gran amenidad, pues paralelamente al suceso central de ella desarróllanse otros amores e incidencias cuya parte plácida o jocosa neutraliza sabiamente lo que pueda haber de excesivamente patético en aquél.

"Pollensa"

Ha visitado esta Redacción un nuevo quincenario que lleva el título que precede a esta gaceta, y pretende ser el portavoz de aquella bellísima población mallorquina. Publica interesante colaboración, y una hermosa fotografía del encantador puerto pollense.

De su artículo de presentación copiamos los siguientes párrafos:

"Sin intereses personales, sin ambiciones no satisfechas, sin color político alguno, se presenta hoy este periódico con la sola idea de defender los intereses de Pollensa y sus moradores."

"Labor educativa, moralizadora y de regeneración es lo que pretendemos. Dedicar el tiempo y la energía a las cosas grandes, elevadas y de importancia es lo que deseamos."

"Pretendemos que este quincenal sirva de lazo de unión espiritual con nuestros hermanos que residen en lejanas tierras; con nuestros compatriotas que, esperanzados por un mejor aprovechamiento de sus actividades, nos abandonaron un día en busca de condiciones de vida más favorables que las que en aquel momento les ofrecía nuestro pueblo..."

Es todo un magnífico programa. Agradecemos el saludo que nos dedica y al deseare muchos años de vida, dejamos establecido el cambio.

ASANBLEA LOCAL DE LA «CRUZ ROJA»

Lista de donativos

Para sufragar el coste del edificio adquirido por esta Asamblea en la calle del Viento n.º 13, como también los gastos de reforma y adquisición de material sanitario:

Donativos por una sola vez

	Pesetas
Suma anterior	3.978'35
Recaudado durante el mes de Junio	26'00
D. Damián Ozonas	25'00
D.ª Antonia Rullán	25'00
XX	25'00
XX	25'00
Los operarios albañiles que trabajan en casa de D.ª Isabel M.ª Sampol	39'00
D. S. Calatayud	25'00
Suman	4.168'35

Suscripción

en favor de las obras y fiestas Centenarias del Sto. Cristo

Lista de los señores donantes

(Continuación)

	Pesetas
Suma anterior	3594'15
C. G.	1'00
Devota persona	25'00
»	15'00
D. Lorenzo Mayol	15'00
Devota persona	15'00
»	5'00
»	25'00
TOTAL	3.875'15

Mercado de Sineu

Nota de los precios que han regido en esta fecha:

Trigo, de 24 a 24'50 ptas. cuartera.
Habas, de 24 a 24'50 ptas. cuartera.
Habas nuevas, de 22'50 a 23 ptas. cuartera.
Cebada del país, de 15'50 a 16 ptas. cuartera.

Avena del país, de 13 a 13'50 ptas. cuartera.

Avena forastera, a 13 ptas. la cuartera.
Garbanzos, a 35 ptas. cuartera.
Matz, a 41'50 ptas. los 100 kilos.
Huevos, a 2'40 ptas. la docena.
Gallinas, a 1'80 ptas. los 400 gramos.
Pollos, a 1'75 ptas. los 400 gr.
Conejos caseros, a 0'70 ptas. los 400 gramos.

Cerdos cebados, a 00 ptas. la arroba.
Higos pasos, a 00 ptas. el quintal.
Sineu, 31 de Julio.

ACABA DE SORTIR A LLUM

EL DRAMA EN DOS ACTES

La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa

IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR

obra del exquisit i lloretjat poeta

Mossèn Andreu Caimari

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

Banco de Söller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, queda abierto todos los días laborables, de nueve a doce de la mañana, el pago de diez pesetas por acción, a cuenta del dividendo activo del corriente ejercicio.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Söller 13 Julio de 1929.—El Director Gerente, Amador Canals.

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMLAR

De venta: Libreria de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

ES NAS DE DOS PAMS (Conclusió)

A la fi s'hi presenten, y, com el Rey senti se passada que havia feta s'home des nas de dos pams, prengué una enxada que cuydà de fer es tro.

Res, digué a la fi. Ey pensarem set dies a veure qué de fer d'aqueix dimoni d'home!

Bons set dies tengué el Rey! Ell cop en sech un altre rey nat li mou guerra, però feresta de tot.

Tota sa nació hagué de pendra ses armes, y es contraris, més anava, més reprenien.

El Rey al punt se va veure perdut de tot, y fa unes Diques es qui li fassa guanyar aquella guerra, se casarà ab seua fiya, que no'n tenia altra, y sa Corona serà d'aquell, que el Rey se muyra.

Arriba a oreyes d'En Juan, que se presenta ben aixarmat el Rey y ja li diu:

—Bon dia tenga, Sr. Rey.

Com el Rey se veu devant s'home de dos pams de nas, apurat anava, que just li digué:

—Y ara ¿què cercam per aquí?

—Jo le hi diré, diu en Juan. ¿Se conté veritat que Vossa Magestat ha fetes unes Diques, que es qui li farà guanyar sa guerra, se casarà ab sa seua fiya y serà l'hereu de la Corona?

—Y tu ¿que te dones ab coratge de ferlame guanyar aquesta guerra? diu el Rey.

—Y aviat! diu en Juan. En voler, porem partir.

—Ara mateix! diu el Rey.

Menen En Juan allà on ey havia sa guerra: ell se posa bell capell, el se tomba per davant y se posa a desparar ombes y més bombes per davant, y tot eren contraris que eren en-terra y allà colaven la vida.

En Juan se fa envant p'és mig des contraris; y un cop se tombava es capell per davant y venguen bombes y més bombes. Llavo el se tombava per un costat y llavo per s'altre costat y llavo per darrera, y tot eren bombes per cada costat y darrera, que feyen unes esteses de contraris morts, que un horror. Llavo se posava es capell de pla, y rompien ombes per tots es vents, com a calabruix.

aquell capell que desparava bombes per davant, p'és costats, per darrera y de tots es vents y ab això poria defensar es seu reynat y esvair tots es seus contraris.

Per això la senyora Princesa allargà es coll a casarse ab ell, se casaren y venguen unes bones noses y un ball ben viench y sarau per llarch.

Y visqueien anys y mes anys; y encara deuen esser vius si no son morts.

Y al cel mos vegem tots plegats, Amen.

Ciutat de Mallorca, 12 de juliol de 1928.

DOS FIYS DE VIUDA QUE UN ARRIBÀ A ESSER PAPA Y S'ALTRE ARRIBÀ A ESSER REY

La mos contava, com érem al·lots passers lo professor de dibuix Mestre Pere Juan Riera escriptor, "Sant" de sobre-nom, de Manacor.

Això era una viuda que tenia dos fiys. Un nomia Juanet y s'altre Peret.

Un dia devers es brii troben un niu ab dos ous. El se'n duen a ca-seua, y sa mare reparà que aquells dos ous tenien unes retxes estranyes que pareixien lletres. Les du a mostrar a un argenter, veynat de ca-seua. Aquell argenter sabia de lletra y lletgí aquelles lletres que deyen, ses d'un ou:—*Qui me menjarà a mi, serà Papa.* Y s'altre deya:—*Qui me menjarà a mi, serà Rey.*

S'argenter no digué res d'això a sa viuda, sinó que li digué això altre:

—¿Sabeu què poriem fer? Demà, dinar plegats. Jo pach es dinar. Vos feys una truyta d'aqueys dos ous, y la duys y la mos menjam tots plegats.

—M'agrada s'ideal diu sa viuda. Y hi posaré xuya y sobrasada y farà més comú.

—Ben pensat, diu s'argenter. Sa questió és fer un *gaudeamus*, demà!

Sa viuda diu an els al·lots que lo endemà dinarien ab s'argenter perque ell pagava es dinar y que ells ey durien una truyta d'aquells dos ous ab xuya y sobrasada, y la se menjarien tots plegats.

Els al·lots callaren. Sa mare se'n anà a fer unes quantes de feynes, y ells diuen:

—¿Y ara es de ca-s'argenter han de tenir tanta de part com noltros en sa truyta, allà on som noltros que hem trobat es niu?

—¿Saps què hem de fer? diu En Juanet. Ara mateix tremlos y mengemlosmos abans que mu mare no torn. Y si volen truyta, ja la faràn d'altres ous.

Dit y fet, torren els ous, y En Juanet s'engoleix s'ou qui deya ses lletres qui deyen:—*Qui me menjarà a mi, serà Papa.* Y En Pere se calà s'altre, que tenia ses lletres qui deyen:—*Qui me menjarà a mi, serà Rey.*

Ben alerta ells a dir res a sa mare de tot allò; quant ella lo endemà volgué fer sa truyta, no trobà els ous. En Juanet y En Peret feren es desintès y digueren:

—Ja serà es moix que los s'haurà menjats.

Sa mare hu cregué així y se'n va dirho a s'argenter, que romangué fret com eu senti, y acabà per dir que, suposat que els ous havien desaparegut, ja no havia motiu per fer tal dinada plegats; y cadascú dinà a ca-seua.

Ni En Juanet ni En Peret sabien de lletra y per lo tant no s'enteraren de lo que deyen ses lletres que aquells ous duyen escrites. Y com s'argenter se cuydà prou de no motar sobre aquelles lletres, negú en va sebre res.

ANTONI M.^a ALCOVER, PVRE.
(Seguirà) (Prohibida la reproducció)

COL-LABORACIÓ PRIMERENQUES

Animeta, somiem!

Adormit dalt una penya a la vorera de mar tot una nit vaig romandre, tot una nit somiant.

Amich de la nit quieta devallava fresch terral escampant perfums i aromes de garrigues i pinars.

Ab el terral arribaveu a mitja veu cantussant, ferint el cor, melodies que el cor may oblidarà.

Aromes y melodies que el ventitjol matinal empenyia mar endins d'allà l'horitzó llunyà.

Somiava el cor les hores quietes del lluny passat, en que l'ànima desperta podia encar somiar.

Sentia dolces caricies del ventitjol embaumat d'il·lusions, que florían com pensella al esclatar.

Escoltava melodies dels joves cors bategant, dels púdichs llavis que callen, dels ulls que parlen mirant.

Dormida dalt una penya a la vorera de mar somiava la meua ànima... ¡Curta es la nit somiant!

Somiava encara l'ànima que una altra volta ab l'embat retornarien amigues els aromes dels pinars.

¡Ay! els aromes que passen, no tornen arerra may; els aromes que s'escampen sols se senten un instant.

Espera, encar que retornin a mitja veu cantussant, les mateixes melodies que el cor feriren entany.

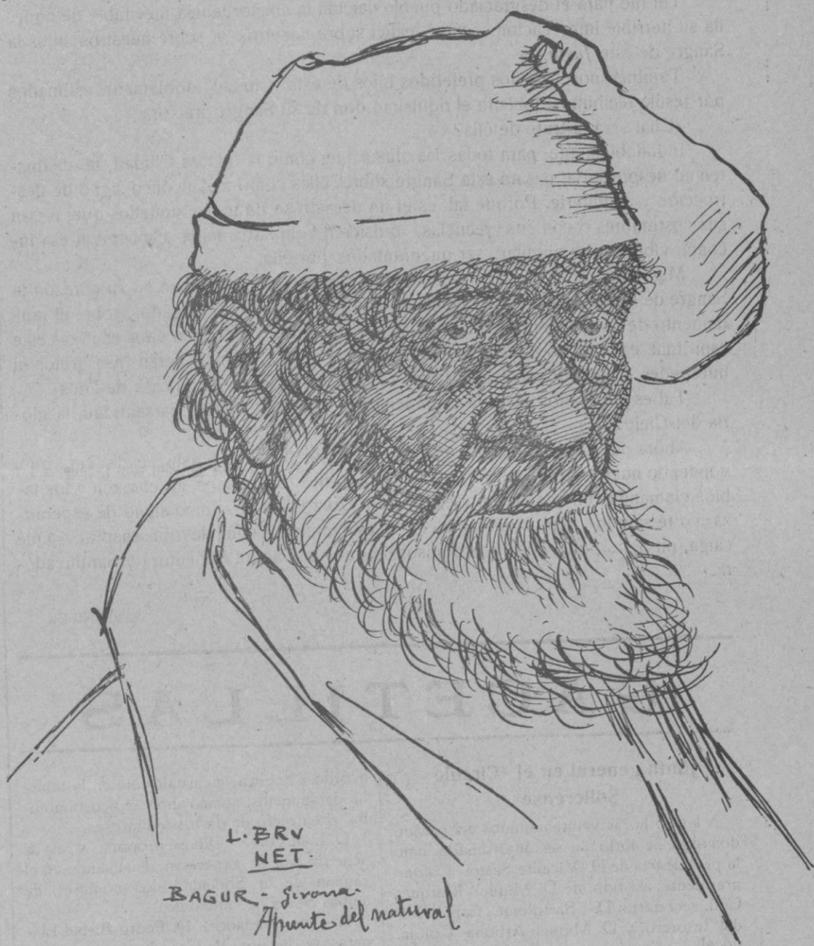
Melodies de la nit que escolta el cor somiant, si's desperta, i no somia, ja may més les sentirà.

Com aromes de garriga així d'amor son els cants si la ferida se cura, may se tornen entonar.

Aromes y melodies d'antany. ¿Perque no tornau? De l'ànima que somia ¡Que és de trist el despertar!

Dormida dalt una penya de la vorera de mar, ànima mia, ¿voldries altra volta somiar?

GABRIEL MULET Y SANS



"TESTES DE LA TERRA".—Un bravo pescador de la Costa Brava (Gerona) descendiente de nuestros almogávares. (Apunte del natural por Lorenzo Brunet)

CONDESITO DE SELLENT

por JOSÉ M. BORDAS FLAQUER

y tú lo embarcas para Valencia, dándole que va a Mallorca.

Abraham quedó maravillado del talento y astucia de Nabor y dijo:—El me gusta y acepto. Dentro de cuantas partes para Valencia una fusta treinta remos.—Cuatro días... tiempo para ir, apoderarme del muchacho viver.—Que Alá te proteja y hasta la, dijo el judío acompañándolo a la puerta. Nabor montó a caballo y la misma rapidez que vino se fué. Nadío quedó frotándose las manos, de contento, pues tenía un magnífico ocio en perspectiva: La suma prodada por Nabor por un lado y por el las monedas de plata que el Emir aría por el esclavo.

CAPITULO IX

en el que se verá como habiendo ido condesito a cazar fué cazado.

una nube empañaba el horizonte.

La mañana era deliciosa. El Condesito, triste desde la partida de su padre, pidió licencia a su madre para bajar al campo a distraerse un poquito cazando, y doña Adelaida, después de estampar un beso en las rollizas mejillas de su hijo y arreglar un tanto su rizada y rubia cabellera dióle permiso.

Arnaldo vestía una túnica verde con ribetes de finísimo damasco y contorneada por riquísima piel blanca que le llegaba hasta la rodilla permitiendo ver sus bien torneadas piernas. Calzaba unos lindos borceguies de finísima piel de gamuza. Ceñía su talle un cinturón de cuero forrado de terciopelo encarnado con broche de oro. A su derecha colgaba una escarcela del mismo color y a su izquierda una espada proporcionada a su estatura y que formaba todo su embeleso. Cogió el arco y metiendo en su monísimo carcaj unas cuantas flechas, bajóse al jardín dispuesto a cazar.

No tardó en ver cruzar por encima su cabeza un pato silvestre. Asestóle una flecha y... nada, el flechazo falló y el animal alejóse. Arnaldo no quiso dejar escapar tan hermosa presa y la siguió un buen trecho, sin advertir que se ale-

jaba del castillo más de lo conveniente. Pronto se convenció que era vano su empeño, y cuando algo amostazado iba a volverse oyó que le llamaban por su nombre.—¿Quién va allá? preguntó con una decisión impropia de su edad.—Nabor, tu fiel criado.—¿Cómo! ¿no partiste tú también a la guerra con mi padre?—Sí, pero me envía a buscartos para ir a la guerra con él. Están en Mallorca y la suerte les favorece.—¡Oh, sí, sí! Vamos, ven pronto a decirselo a mamá.—Ya sabéis que vuestra madre no lo quiere; por esto vuestro padre me mandó que nada le dijéramos y que si os decidís ha de ser a condición de que ella no se entere.—Pero mamá se incomodará.—Vuestro padre así lo ha dispuesto.—Pero, ¿cómo marchar sin que mamá lo sepa?—Montando conmigo a caballo y partiendo al instante. Dentro de dos días parte de Barcelona una nave para Mallorca.—Pero... sin irme a despedir de mamá no me atrevo.—Si queréis ir a la guerra con vuestro padre y matar moros cual corresponde a un noble como vos, no hay más remedio.—No sé... casi no me decido.—Ya me temía yo que después de importunar a vuestro padre

para que os llevase consigo a la guerra, llegado el momento os acobardarais y cogiéndoos a las faldas de vuestra madre...—Basta ya de insultos, Nabor. ¡A caballo! gritó Arnaldo poniendo mano a su espada.—Así quería veros, mi amo y señor. ¡A caballo! ¡a caba!lo!

Montó Nabor a caballo, cargóse en ancas de su animal al Condesito y rasgando los hígares del bruto, emprendieron el camino de Barcelona.

Entretenida la Condesa, en asuntos, al parecer de importancia, con Don Julián, no advirtió la falta de su hijo hasta el mediodía. Mandó a Ruderich, criado de la casa, en su busca y con cierta urgencia, pues era hora de comer. Ruderich dió vuelta por el jardín, se internó en el bosquecillo cercano y por más que buscó y voceó, no dió ni con rastros de su señor.

Después de una hora de inútil trabajo volvió al castillo y al recibir Doña Adelaida la nueva de que su hijo no parecía por parte alguna, se puso en pie, palideció por un instante, pero asomando luego a sus ojos toda la grandeza de aquella rica-hembra, gritó con voz imperiosa:—¡Que ensillen mi caballo!

¿Qué vais a hacer?, preguntó D. Julián. —Acabáis de oír lo que sucede y no lo adivináis? Y echándose a la espalda su arco de caza y una aljaba repleta de flechas, montó a caballo y dió orden a cinco de sus pecheros que la siguiesen armados por lo que pudiera ocurrir y con los mastines de la casa por si su hijo hubiese caído en algún barranco.

CAPITULO X

En el que se ve como D.^a Adelaida, en ciertas ocasiones, no gustaba de cumplidos.

Por la espesura del bosque introdujo tu caballo la Condesa. Los criados la seguían sin decir palabra. Los mastines también callaban, lo cual era señal cierta que ni el rastro percibían del Condesito a quien buscaban.

Las cinco de la tarde eran ya cuando se le ocurrió a D.^a Adelaida subir a una colina cercana en la que había un antiguo castillo árabe medio derrumbado y que tan sólo servía de guarida a los bandidos. Los criados quisieran disuadirla de subir allá, pues esa gente, decían, no guarda miramiento alguno y nos vamos a poner en un aprieto.—¡Callad y seguid, (Continuará)

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

¡"Qué caiga, oh Señor...!"

Al horrisono estruendo de aquel impio oleaje promovido por el torbellino de las pasiones humanas y de la envidia farisaica que obstinadamente requería para sí la Sangre del Salvador, resonó por vez primera, venciendo una prolongada pero efímera voluntad del Presidente Romano, que hubiera querido salvarle, aquel grito injusto e infame de los hijos del Pueblo: «¡Qué caiga sobre nosotros y sobre nuestros hijos la sangre de este Justo!»

Y cayó con peso de plomo sobre el pueblo deícida, la *Sangre del Justo*.

En efecto, momentos después, al cabo de pocas horas, cuando, sobre el Calvario, chorreaba aún el cuerpo de Jesús las últimas gotas de su Sangre preciosa, la escisión del velo del Templo, dejando al descubierto el sagrado recinto del *Sanctuarium*, mostraba que había dado ya al traste con la Ley y los Sacrificios judaicos.

Años más tarde, el año 70, después de haber sido Jerusalén teatro de las escenas más horripilantes, caía desplomada bajo el furor de los ejércitos romanos mandados por Tito; las ruinas del magnífico Templo de Herodes y de otros monumentos judíos eran totalmente arrasadas por la implacable reja de los arados romanos; y esparcida la sal sobre toda el área de aquella antes populosa y rica Ciudad, no quedaban ya más que tierras desoladas, como estigma de maldición y de ignominia...

Así era el trágico fin de aquella Ciudad, la matadora de los Profetas, la que no había querido reconocer el don de Dios, y había imprecado sobre sí y sobre sus hijos la *Sangre del Justo*, sintiéndose a pesar suyo ignominiosamente subyugada por la misteriosa fuerza de aquellas palabras: «... y piedra sobre piedra no quedará de ti».

Y éllo nos revela asimismo el sentido de aquellas otras palabras de Jesucristo a los príncipes de los sacerdotes y a los fariseos, después de explicarles la parábola de los viñadores injustos que habían llegado hasta dar muerte al propio hijo de su señor: «Así yo os digo que no será quitado el reino de Dios, y será dado a otros que mejor hagan sus frutos. ¿No habéis nunca leído que aquélla precisamente que los constructores despreciaron fué hecha la piedra angular? Y por eso aquel que se imaginare caer sobre ella, será quebrantado: y aquel a su vez sobre quien ésta cayere, será sin remedio aplastado por ella».

Tal fué para el desgraciado pueblo deícida la consecuencia inevitable de aquélla su horrible imprecación: «¡Qué caiga sobre nosotros y sobre nuestros hijos la Sangre de este Justo...!»

También nosotros, los preferidos hijos de esta Ciudad, doblemente estimados por Jesús, recibimos doblado el riquísimo don de su Sangre preciosa.

¿Cuál será el fruto de ella?

Indudablemente, para todas las almas que, como la ingrata Ciudad, se obstinaren en despreciarla, pasará esta Sangre sobre ellas como melancólico signo de destrucción y de muerte. Porque tal es el fin desastroso de todos aquellos que, o con sus costumbres o con sus creencias, quisieren voluntariamente chocar con esa incommovible piedra angular: ser quebrantados por ella.

Mas, para todos aquellos que, agradecidos y dóciles, reciban en su corazón la Sangre de Cristo, éste será el precioso fruto de ella: que «edificados sobre el fundamento de esa primera piedra angular, Cristo Jesús, crecerá en ellos cada día este espiritual edificio, como templo santo del Señor; y ya no más serán peregrinos ni huéspedes, sino conciudadanos de los Santos y familiares de la casa de Dios».

Tal es el premio que para éstos señala el Apóstol S. Pablo: la santidad, la gloria del Cielo.

Ahora pues, inaugurado ya el IV Centenario del Sto. Cristo, cada vez que, volviendo nuestros ojos a su Imagen bendita, nos henchimos el corazón y los labios clamando con acento agradecido: «Oh Cruz Gloriosa, único signo de esperanza, yo te saludo», repitamos también incesantemente con devoto suspiro: «¡Qué caiga, oh Señor, qué caiga sobre nosotros, vuestra Sangre Redentora y Santificadora.»

ANNIFER

GACETILLAS

Junta general en el «Círculo Sollerense»

A las 15 horas veinte minutos del pasado domingo, se abrió la sesión ordinaria, bajo la presidencia de D. Vicente Sastre Colom, presidente; asistido de D. Miguel Marqués Coll, secretario; D. Bartolomé Canals Vidal, tesorero; y D. Miguel Arbona Colom, vocal.

Concurrió regular número de socios, dominando el elemento juvenil.

No asistieron a la reunión, por encontrarse en el extranjero, D. Bartolomé Arbona Vives, vice-presidente, y D. Francisco Forteza Forteza, vocal. A causa de indisposición tampoco estaba presente, el contador D. Juan Rullán Enseñat.

El señor Secretario leyó, en catalán, la Memoria de circunstancias, y acto seguido dió lectura detallada del último ejercicio, aprobándose por unanimidad.

Para facilitar la amortización del empréstito vencido en Agosto de 1930, el señor Presidente propuso a los señores socios, se dignaran contribuir, a partir del próximo Enero, con un donativo de una peseta por semestre, hasta la completa extinción de tal débito, agregando que los Forenses, debido a su cuota desproporcionada, serían exceptuados del citado suplemento.

D. Jaime Morell Mayol manifestó, que los socios Forenses, también deben ser contribuyentes a lo menos con una peseta anual.

El socio local, D. Martín Morell Rullán hace uso de la palabra, para combatir la propuesta del señor Morell y Mayol, y aconsejar a los asambleístas adherirse a la lógica proposición de la Directiva.

Pronunció algunas palabras en igual sentido del Sr. Morell (D. Jaime), D. Guillermo Socias Abraham.

Consultados los asistentes, sobre este particular, se acordó, casi por unanimidad, la contribución de dos pesetas anuales impuesta sobre los Locales, y una sobre los Forenses.

A instancia de D. Ramón Escalas Morey,

acordóse publicar mensualmente en la tablilla de anuncios, como antes se acostumbraba, el extracto de gastos e ingresos.

D. Juan Oliver Oliver, propone y así se acuerda, que se expongan igualmente, en el zaguán de la Sociedad, los nombres de ambas clases de afiliados.

El socio fundador, D. Pedro Bisbal Llaneras, se lamenta de la molestia que causa el aparato de Radio, por no estar instalado en sitio adecuado, suplicando fuera cambiado de puesto.

D. Sebastián Alcover, concejal del Ayuntamiento, es del parecer que se dé un voto de confianza al Presidente, a fin de complacer a los molestados en sus fundadas reclamaciones, escogiendo el emplazamiento ideal. El señor Sastre acepta dicho honor.

Fueron reelegidos, sin oposición alguna los siguientes señores:

Vice-presidente, D. Bartolomé Arbona Vives; Secretario, D. Miguel Marqués Coll; Vocal, D. Miguel Arbona Colom; y D. Bartolomé Canals Vidal, Tesorero.

Y después de discutir algunos asuntos de escasa importancia, levantóse la sesión.

El depositario D. Bartolomé Canals, fué objeto de una fraternal manifestación de simpatía en testimonio de sus desvelos administrativos, por cuyo motivo le enviamos nuestra enhorabuena.

Servicios prestados en el Dispensario de la «Cruz Roja»

El día 14 de Julio último, fué asistido D. Antonio Juan Seguí que había sufrido un desmayo.

El día 23, fué curada de varias heridas leves, en el Dispensario, la niña V. Robert.

El día 24 fueron asistidos por los camareros D. Jose Abad y D. Miguel Roselló, dos compañeros de trabajo que sufrieron heridas uno en la frente y otro en la pierna derecha.

Efectuó la cura el Dr. D. Mariano Rovira.

El servicio del tren eléctrico

Por causas ajenas a la voluntad de la Compañía del Ferrocarril de Sóller queda suspendido, hasta nuevo aviso, el tren eléctrico que tenía su salida de Palma a las 11:30 y de Sóller a las 13:30.

De momento se ignora cuando podrá reanudarse el servicio.

Fallecimiento del torero Carratalá

En una novillada que domingo pasado tuvo lugar en la ciudad de Inca con motivo de sus fiestas patronales, fué gravísimamente cogido el diestro Angel C. Carratalá.

El malogrado torero, después de luchar durante más de un día y medio entre la vida y la muerte, el martes a las 10 horas menos veinte minutos de la mañana, entregó su alma a Dios, confortado con los Santos Sacramentos.

La prensa da noticias detalladas de su edificante fallecimiento. En el trance final fué confortado por el Rdo. Sr. Palou, vicario de la parroquia de Inca, quien le ayudaba a bien morir, demostrando el diestro, en este trance doloroso, una gran entereza.

La noticia del fallecimiento fué conocida en Sóller al poco tiempo de ocurrida, por un telegrama que envió al «Círculo Sollerense» el *sportman* D. Isidro González.

El cadáver del torero fué embalsamado y conducido a Valencia en el vapor correo del miércoles, constituyendo el acto del traslado de Inca al muelle de Palma, una verdadera demostración de duelo.

Descansen en paz el finado y reciban sus familiares nuestro pésame.

De Sóller habían asistido a la corrida buen número de vecinos que regresaron sumamente afectados por el grave accidente ocurrido.

Maniobras navales en Baleares

Se sabe ya oficialmente que la Escuadra Española realizará también este año maniobras navales en Baleares, empezando el próximo día 20 de Septiembre y terminando el 1.º de octubre.

La flota está ya concentrándose, empujándose a últimos del mes de agosto los preparativos para el desarrollo de los interesantes ejercicios.

La flota estará compuesta por los acorazados «Jaime I», «Alfonso XIII», cruceros «Príncipe Alfonso», «Almirante Cervera», «Extremadura», «Blas de Lezo» y «Méndez Núñez», los destructores «Alcedo», «Lazaga», «Velasco» y «Sánchez Barcaiztegui», torpederos números 11, 13, 14, 15, 18, 21 y 22. División de sumergibles, el porta-aviones «Dédalo», y varios hidros, en un total de 31 unidades. El total de los tripulantes se eleva a 6.000.

En estos ejercicios tomarán parte los hidroaviones y aeroplanos de la escuadra.

La flota será dividida en dos escuadras.

El supuesto táctico se planteará así: Se comunicará a la segunda escuadra que un convoy marítimo, protegido por dos acorazados y otros buques, navega desde Sur a Norte por el Mediterráneo.

Desarrollado este supuesto táctico, se irá a la segunda parte de las maniobras en sentido contrario, esto es: los barcos grandes atacarán a una de las islas de las Baleares, la que se supone ha sido ocupada por sorpresa.

Dicha isla será defendida por los barcos pequeños, submarinos, destroyers y aviones.

La isla se cree será Ibiza, como el año anterior.

Los buques atacantes tratarán de efectuar un desembarco para reconquistarla.

Las maniobras serán presenciadas por Su Majestad el Rey don Alfonso y el Ministro de Marina.

La fiesta de la Beata, en Palma

Promete verse muy lucida la tradicional cabalgata de la Beata Catalina Thomás que mañana domingo debe recorrer las calles de la capital.

Se ha aumentado la escolta de jinetes caballeros del siglo XVII hasta el número de 26, uniformados con los trajes de época que facilita la Casa Peris, de Barcelona.

Asistirán también mayor número de libreas de las familias nobles de Palma luciendo sus vistosas y ricas casacas en número de unos veinte.

En el cortejo figurarán dos parejas de chirimías y nutrida servidumbre vistiendo los típicos trajes de payeses, que cuidarán del orden de la comitiva y de la continua y profusa iluminación con bengalas de colores y magnesio.

También se ha reformado parte del carro. Seguirán prestando su valioso concurso el Grupo Mixto de Artillería, Sección de Sementales, Orfeo Mallorquí y el Ayuntamiento de Sóller, que facilita los trajes de Payés.

Nos consta que de Sóller concurrirá a dicha fiesta bastante público.

Nuevo conserje

La Asamblea local de la «Cruz Roja» ha nombrado para ocupar el cargo de Conserje en su local social a D. José Mari quien tomó posesión del citado cargo el día 14 de Julio próximo pasado.

Deseamosle feliz acierto en el desempeño de su cometido.

Conciertos musicales

El domingo de la anterior semana, por la noche tuvo lugar en el Paseo del Príncipe, un concierto musical a cargo de la banda «Lira Sollerense», costeado por diversos señores vecinos de esta ciudad.

Como que dicho acto había sido preparado con rapidez, no habiéndose podido hacer el anuncio deseado, la concurrencia de público no fué muy numerosa.

Indudablemente, en veladas sucesivas, el público asistirá en mayor número aprovechando tan propicia ocasión de solazarse disfrutando del fresco de las noches estivales.

Refiriéndonos a este divertimento, decíamos en el número correspondiente al día 6 de Julio, después de lamentar no tener noticia de que ogaño se reanudarán los conciertos musicales:

«El público gusta de este solaz: las veladas estivales se prestan a ello; mientras se disfruta de la placida brisa nocturna, es muy agradable poder recrearse oyendo buena música.»

Por esto es que en esta ocasión recojemos con franco regocijo, y como cosa nuestra, la noticia de que cada domingo y días festivos contaremos con tan atractivo entretenimiento.

Nuestra enhorabuena, pues, a los señores organizadores, y que no desvelen en sus laudables propósitos.

Mañana por la noche, a las nueve, tendrá lugar el segundo concierto de la temporada, que se celebrará en el Paseo del Príncipe, en la parte vulgarmente llamada *Es Castelllet*.

Seguramente la concurrencia que asistirá a oír dicho concierto será numerosa. En el próximo número procuraremos dar publicidad al programa del concierto del domingo venidero.

Niño aprovechado

El vecino de esta ciudad D. Juan Martorell Grau, domiciliado en el *Pont d'En Bana*, denunció a la Guardia civil que de encima de una mesa le habían sustraído un reloj de plata de bolsillo con cadena de oro y platino.

Realizadas pesquisas logró dicha fuerza detener al menor de edad J. P. M. el cual se confesó autor del robo manifestando que a las alhajas le había escondido en un huerto inmediato a la casa del robo.

También confesó autor de haber entrado en dos domicilios del camino de Fornalutx llevándose objetos de escaso valor.

De una taberna se llevó 5 pesetas; de un corral, frutas; de un jardín sustrajo dos esterillas, dos tientos, algunos juguetes, una regadera y una jaula con una perdiz la que se comió.

El travieso muchacho, con el atestado instruido al efecto, fué puesto a disposición del Juzgado Municipal.

El tercer trimestre de la contribución

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución Rústica, Urbana, industrial y demás conceptos correspondientes al tercer trimestre del corriente año tendrá lugar en Sóller, en el lugar habitual, calle del Mirto, durante los días 10 al 14 de Agosto.

En Fornalutx, del 15 al 16.

En Deyá, del 4 al 5.

Los Contribuyentes que dejen de satisfacer sus cuotas de contribución durante los días que se señalan para cada una de dichas poblaciones podrán verificarlo sin recargo alguno, durante los días que transcurran del día 1 de septiembre al 10 del mismo mes ambos inclusive, en las Oficinas de recaudación establecidas en la capital Teatro Balear, 9, y horas de nueve a trece y de las quince a las diez y nueve, advirtiéndoles que los que dejen transcurrir el citado día 10 de septiembre sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20 por 100 por único grado, quedando éste reducido al 10 por 100 si los satisfacen desde el día veintiuno al último de dicho mes, ambos inclusive, en las oficinas antes citadas.

El Consultorio médico de la «Cruz Roja»

El número de *Paz y Caridad* correspondiente a este mes, publica un interesante artículo de la Presidenta de Honor D.^a Isabel M.^a Sampol Colom recogiendo pruebas de gratitud del público sollerense por la asistencia médico-gratuita que este instituto proporciona a los enfermos pobres, las días que consultan en nuestro Dispensario los doctores especialistas D. Juan J. Fuster y D. Rafael Vanrell.

Al pie de dicho artículo van insertas las siguientes líneas que nos honramos en copiar.

«Para que los lectores puedan darse cuenta de la labor gratuita que desde el Consultorio llevamos a cabo, diremos que durante los cinco meses que el Sr. Fuster lleva ocupando el cargo de médico especialista en enfermedades de los ojos, ha hecho 10 consultas de media paga y 14 de gratuitas.

El Sr. Vanrell, especialista en enfermedades de la nariz, oído y garganta, en un mes, ha practicado 2 consultas gratis y 1 de media paga.»

El pailebote «San Miguel»

El domingo último llegó de Barcelona el pailebote San Miguel y ayer tarde quedó pachado para dicho puerto.

El próximo día 7 del mes en curso se salirá de Barcelona para este puerto.

Nota agrícola

Los precios que han regido en las sacciones de frutos verificadas durante semana han sido los siguientes:

Peras «d'aigo» a 23 ptas. el quintal.
Ciruelas «Claudias» a 5 ptas. el quintal.
Limones a 35 ptas. la carga.
La cosecha de tomates ya se da por minada.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Julio, día 5.—Gabriel Alcover Oliver, hijo de Gabriel y Antonia, Manzana 43, número 180.

Día 11.—María Bota Ripoll, hija de Juan y María, Manzana 40, n.º 514.

Día 13.—José Frau Mari, hijo de José Isabel, Manzana 31, n.º 22.

Día 16.—Francisca Vicens Martí, hija de Antonio y María, calle de Fortuna, n.º 2.

Día 18.—Josefa Enseñat Torres, hija de Guillermo y Catalina, Manzana 31, n.º 1.

Día 24.—Bartolomé Trias Vives, hijo de Pedro y Margarita, Manzana 53, n.º 48.

Día 26.—Antonia Oliver Enseñat, hija de Salvador y Rosa, calle de la Luna, número 57.

Día 29.—Bartolomé Coll Ramis, hijo de Mateo y Margarita, calle de la Victoria, número 5.

DEFUNCIONES

Julio, día 15.—Juanita Alberti Capllonch, 35 años, soltera, Plaza del Sargento Soler, n.º 3.

Día 15.—Rosa Ballester Mayol, 67 años, viuda, La Huerta.

Día 24.—María Luisa Capllonch Grima, 6 meses, calle de la Victoria, 32.

Día 25.—María Ferrer Estades, 73 años, casada, calle de San Pedro, n.º 17.

Día 25.—Margarita Bauzá Coll, 62 años, viuda, calle de Tamañy, n.º 5.

Día 26.—Lorenzo Coll Pons, 68 años, casado, calle de las Almas, n.º 10.

MATRIMONIOS

Julio, día 11.—Bartolomé Quetglas Siguí, soltero, hijo de Juan y Margarita, con Manuela Mendez, soltera, hija de Manuel.

Día 17.—Bartolomé Coll Trias, soltero, hijo de Francisco y Margarita, con Francisca Arbona Mayol, soltera, hija de Antonio y Francisca.

Día 20.—Vicente Ripoll Jofre, soltero, hijo de Francisco y Antonia, con Marquet Cerdá, soltera, hija de Mateo y Isabel.

Día 24.—Miguel Frontera Dols, soltero, hijo de Antonio y Paula, con Antonia Marcaró Juan, soltera, hija de Lorenzo y Antonia.

Del Puerto de Sóller

SALIDAS

Para Belfort, en donde residen comercialmente, salieron el martes de esta semana nuestros amigos D. Vicente Mayol Escandell y su señora esposa D.^a Apolonia Aloy.

El miércoles emprendió viaje para distintas poblaciones del extranjero nuestro joven amigo D. Miguel Cardell, hijo del importante expeditor D. Miguel establecido en Alcira.

LEGADAS

Desde hace unos días se encuentran entre nosotros el negociante establecido en París, D. Jaime Vicens Rullán.

LA PLAYA

Todos los días se ve muy animada la Playa del *Arenal d'En Repic*, por numerosos bañistas que buscan en el mar un alivio al calor reinante.

Como ya dijimos en otra ocasión, las casetas de baño son numerosísimas, habiendo muchas familias que no han podido instalarlas por no disponer de espacio a su gusto.

Cuida del orden un guardia municipal.

Por la noche, la playa se encuentra perfectamente iluminada.

En una caseta (la de costumbre) propiedad de D. José Arbona, se expendían refrescos y comidas.

PESCA

La pesca conseguida durante esta semana ha sido en su mayoría:

El lunes: «espets», «cap-rojots», «córperes» y «ratjades».

El martes: «enfossos», «pàgares», «dentols» y «alatcha».

El miércoles: «gatins», «sorells», «molis», «espets» y «escorbáis».

El jueves: «ratjades», «serrans», «lamars» y «congres».

El viernes: «vaques», «torts», «obladés», «espets» y «morenes».

Hoy sábado, reina en el mar, muy mal tiempo.

EL CORRESPONSABLE

Puerto 3 de Agosto de 1929.

De Fornalutx

CALOR

Es calurosísima la temperatura que padecemos en esta villa. Evidentemente este estío habrá resultado molesto en grado sumo: el sol calienta que es un horror, el ambiente se caldea y pobres de los que tienen que trabajar en el campo...

LLEGADAS

Procedente de Carcassonne donde se halla establecido comercialmente, llegó el martes, nuestro estimado amigo don Bartolomé Mayol Pons, acompañado de su señora esposa D.ª Ana Mayol Mayol, sus hijas la bella y amable Srta. Catalina y encantadora Anita, e hijo Bartolomé.

También llegó idéntico día, de la misma población de Carcassonne, nuestro buen amigo D. Jorge Mayol, quien vie-

ne de verificar un viaje de recreo en la vecina nación.

Igualmente se encuentra entre nosotros D. Cristóbal Puig, distinguido amigo nuestro que viene de la referida población.

NECROLÓGICA

El martes de esta semana entregó su alma al Señor el bondadoso vecino don Antonio Vicens.

El finado baja al sepulcro confortado con los Santos Sacramentos. Era persona de acrisolada honradez y simpatía suma, muy querido en esta población.

Durante buen número de años fué colono del predio de Ca'n Palou, de Tuent.

Al acto del entierro, que se verificó con Cruz alzada, asistió gran número de vecinos con cirios y blandones, y los actos religiosos que en sufragio de su alma se celebraron en la parroquia, constituyeron otra evidente demostración de duelo.

Reciban su afligida esposa D.ª Ana Mayol, y demás familiares nuestro más sentido pésame.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx, 3 de Agosto de 1929.

nicana) nos escribe dándonos cuenta del fallecimiento de su pariente, y amigo nuestro, don José Coll Mayol, acaecido el día 4 de Julio próximo pasado.

El Sr. Coll y Mayol, era natural de Sóller, y contaba con la edad de 56 años.

Desde hacía algún tiempo vivía dedicado al comercio en la referida isla.

Al acto de inhumación y funciones religiosas celebradas en sufragio de su alma, concurren gran número de amigos, no faltando el concurso de sus paisanos quienes de esta manera quisieron dedicarle su postrer prueba de estimación.

Reciban los familiares del fallecido (y de una manera especial su sobrino el farmacéutico D. Juan Palou y Coll) nuestro sentido pésame.

Crónica Deportiva

Buñola F. C. 3-Sóller (reserva) 4

El próximo pasado domingo se enfrentaron en el campo del Sóller para celebrar el anunciado partido, el equipo titular del Buñola F. C. y el once reservista de la S. D. S.

Los de Buñola vinieron con grandes deseos de desquitarse de la derrota que por 7 a 1 les infligió el equipo sollerense, y para ello reforzaron el equipo con cinco equipiers titulares del Deportivo la Salle, portero, defensa izquierda, delantero centro, interior y extremo izquierda.

Con estos refuerzos y los progresos que han hecho los demás jugadores indígenas desde el anterior partido, el Buñola fué un adversario difícil para los muchachos del Sóller que tuvieron que emplearse a fondo para no salir vencidos. Pudieron lograr la victoria solo por la mínima diferencia, resultado que visto el desarrollo del partido, estimamos justo y que refleja la ligera superioridad que demostró sobre ellos el equipo de la S. D. S.

El Sóller, cuyo equipo hizo un partido bastante acertado, jugó con entusiasmo y tezón para obtener la victoria que tan arduosamente les disputaban sus adversarios; del equipo local sobresalieron Arcas, que en su puesto accidental de portero hizo algunas paradas excelentes, Reus, Fiol y Rullán; los demás bien.

Del Buñola los mejores fueron, Garau, Creus, Tobaruela B., Marcelino, Aparicio Castell y Nadal.

El partido resultó interesante y sumamente reñido. En la primera parte los equipos quedaron empatados a tres goals; el primero lo marcó el Buñola, de un buen chut de un delantero centro. Empató el Sóller por obra de un precioso chut de Fiol que cruzó el balón y entró en la red. El Buñola volvió a tomar ventaja al rematar un delantero con la cabeza un saque de corner Fiol obtuvo el segundo empate para los locales en un brillante avance personal que remató valientemente esquivando la salida del portero, y poco después el Buñola logra el tercer goal aprovechando un fallo de las defensas del Sóller. Poco antes del descanso Reus hace un rápido avance que corona con un fuerte chut cruzado que vale el tercer empate al Sóller.

En la segunda parte el Sóller obtuvo el goal de la victoria al incurrir los blanquiazules en penalty que Serra convirtió en goal. Durante este tiempo dominó más el Sóller y vió como se malograba un goal al dar un chut de Serra en el poste estando la puerta indefensa y luego un goal logrado por el mismo delantero lo anuló el árbitro cuando ya se había centrado el balón por haberlo antes dado por válido. Se ganó una bronca merecida.

Se tiró un penal y por bando que no tuvieron consecuencias para el marcador. Se señaló el final de este encuentro con la victoria del reserva del Sóller por 4 goals a 3.

El arbitraje a cargo de D. Pedro Buares muy deficiente, demostrando siempre gran inseguridad en sus fallos y una falta absoluta de criterio en la apreciación de las faltas.

El partido fué presenciado por regular concurrencia. Los equipos se alinearon en esta forma: Buñola: Garau - Creus, Tobaruela B - Negre, Castell, Borrás - Castell, Nadal, Llabrés, Estrellas y Aparicio.

Sóller: Arcas - Castañer III, Coll - Florit, Rullán, Mateu II - Serra, Galmés, Castañer, Fiol, Reus.

En la segunda parte Fiol substituyó a Castañer III y Pons salió a ocupar su sitio en la línea media pasando Florit a la delantera.

Para mañana

España F. C. y Sóller F. C.

Primeros equipos

Para celebrar mañana, en su campo a las 6 de la tarde, la S. D. S. tiene concertado un partido amistoso entre su primer equipo y el once titular del España F. C. de Palma, team que por su actual potencialidad es uno de los más destacados de la segunda categoría.

Los rogiamarillos han comunicado que desplazarán a su primer equipo completo, y formará parte del mismo, el notable y popular medio centro Ubeda, que la pasada temporada defendió los colores del Balnearios F. C.

El Sóller presentará su equipo con los me-

jores elementos disponibles y podemos dar como casi segura la reaparición en el once blanco del medio centro Mateu y del popular portero Bauzá (Regalat) que tan buenas actuaciones lleva hechas defendiendo el marco del Sóller. Bauzá que ha permanecido alejado del fútbol activo cerca de un año, es casi seguro de fienda mañana la puerta sollerense si el estado de la lesión que se causó en una

mano en los entrebarridos, se lo permite. El partido promete ser reñido, y si los dos equipos tienen una tarde acertada la acción sollerense podrá presenciar un buen partido. Este encuentro es esperado con marcado interés y el campo del Sóller promete verse muy concurrido. Las señoras y señoritas disfrutarán de entrada libre.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SANTO DOMINGO DE GUZMÁN Fundador

Nació en Caleruega, (Castilla la Vieja). Antes de nacer soñó su madre que daría a luz un cachorro con una hacha encendida en la boca, lo que significaba que sería la luz que iluminaría al mundo cristiano. Mamaba todavía, y ya por la noche se levantaba a hacer oración. Dedicándose a los estudios, pactó con sus ojos no mirar a ninguna mujer; ayunaba muchos días a la semana y hacía muchas penitencias. Por este medio logró una suma modestia y pureza y poseyó en grado eminente el talento de la predicación. Devotísimo de la Virgen María, por su mandato fundó la devoción del santísimo Rosario, con cuya devoción convirtió más herejes que con la predicación; confundiendo a los albigenses, euriquianos, petrobussianos, pasagianos waldenses y arrianos. Al empezar a predicar invocaba a la madre de Dios con esta oración: Dignare me laudare te Virgo sacra: da mihi virtutem contra hostes tuos, que después adoptó la Iglesia. El obispo de Osmá le ordenó de sacerdote y nombró Arcediano. Fundó la orden de Predicadores habiendo hecho muchos milagros, entre los cuales resucitó dos muertos y salvó de un naufragio a unos piratas que le llevaban preso convirtiéndoles a todos. Lleno de merecimientos murió en la paz del Señor el 4 de agosto de 1221.

SANTORAL

Domingo, día 4.—Sto. Domingo de Guzmán. Lunes, día 5.—Ntra. Sra. de las Nieves. Martes, día 6.—Stos. Justos y Pastor. Miércoles, día 7.—S. Cayetano, conf. Jueves, día 8.—S. Ciriaco, mártir. Viernes, día 9.—S. Román, soldado. Sábado, día 10.—S. Lorenzo, diácono.

NOTICIAS

La Iglesia de la Huerta

Habiéndose observado que la Iglesia de la Huerta presentaba distintos desperfectos de importancia, fué llamado el arquitecto diocesano para que imitiera dictámen acerca de su importancia, y éste, declaró que dicho templo amenazaba ruina en distintas partes, haciendo inminente una importante reparación. Como que la mayoría de vecinos de aquella barriada son jornaleros que en poco pueden ayudar a dichas obras; durante las misas del domingo pasado el Custos de aquel templo Rdo. D. Miguel Roselló, hizo una colecta para destinarla a costear las obras de referencia.

Mañana domingo, también en todas las misas, se repetirá la colecta.

En la iglesia de Ntra. Señora de la Visitación

Fiesta de Nuestra Señora de los Angeles y Jubileo de la Porciuncula

Ayer, día 2, celebróse con la mayor solemnidad la mencionada fiesta en la Iglesia del Convento.

Precedió la noche antes el solemne canto de Completas, a las siete y media.

Por la mañana, a las cinco y media, dióse principio a un turno de misas hasta las ocho, que se vieron muy concurridas, especialmente las de primera hora, viéndose también muchísimas personas que se acercaron a recibir la sagrada comunión.

A las nueve y media cantóse Tercia solemne y a continuación la Misa mayor en la que fué celebrante el Rdo. P. Sebastián García SS. CC. predicando el panegirico el Rdo. P. Juan Alberti SS. CC.

Por la tarde, a las seis y media, bajo la presidencia del Rdo. Sr. Cura Arcipreste, D. Rafael Sitjar, verificáronse las reglamentarias visitas en sufragio de los Terciarios difuntos, después de rezado el santo rosario. Acto seguido tuvo lugar la imposición del hábito y profesión de los nuevos Terciarios Franciscanos y a continuación la exposición de S. D. M., el rezo de las letanias de Todos los Santos, bendición y reserva, según se halla preceptuado en el Manual de la Tercera Orden. Tanto el día de ayer como el de la vis-

pera, sobre todo al atardecer fueron muy numerosos los grupos y particulares que practicaron las visitas del jubileo, siendo éstas prolongadas hasta muy entrada la noche.

Sufragios

Durante esta semana, se han celebrado 15 siguientes en la parroquia:

Lunes, día 29.—Oficio conventual aniversario por el alma de D. Ramón Casanovas.

Martes, día 30.—Oficio conventual aniversario por el alma de D.ª Juvenita Maristany, de la Cofradía de las almas.

Miércoles, día 31.—Oficio mayor por el alma de D. Salvador Bisbal.

Jueves, día 1.º de Agosto.—Oficio mayor por el alma de D. Lorenzo Rullán, Pbro.

Viernes, día 2.—Oficio mayor por el alma de D. Antonio M.ª Pons, Pbro.

Sábado, día 3.—Oficio conventual por el alma de D.ª Paula Frontera Jordá.

Vicario de semana

Rdo. D. Ramón Colom.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 4.—A las seis y media, ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, a las cuatro, Vísperas y Completas, Maitines y Laudes en preparación de la fiesta de Santa María la Mayor, costeada por el M. I. Sr. D. Sebastián Maimó.

Lunes, día 5.—Fiesta de Santa María la Mayor.—A las nueve, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, Vísperas y Completas.

Miércoles, día 7.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca San José.

Jueves, día 8.—A las seis y media, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Sábado, día 10.—Solemnes Completas en preparación de la fiesta de San Joaquín.

Domingo día 11.—Fiesta de San Joaquín.—A las siete y media, Comunión general para las Madres Cristianas.

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, 4.—Retiro espiritual.—A las seis y media, misa de Comunión general para los Cofrades del Santo Cristo y Asociados a los SS. CC.—Por la tarde, a las cinco, plática del día de retiro y preparación para la muerte.—A las seis, rosario, función de los SS. Corazones y comienzo del solemne Septenario de los Dolores de María con exposición y sermón.

Viernes, día 9.—Al anochecer, a las ocho, función del Santo Cristo.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 4.—A las siete y media, Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga; la misa y comunión se ofrecerán en sufragio de la asociada difunta Srta. Juaniña Alberti.—Por la tarde, a las cinco, ejercicio al Divino Niño.

Jueves, día 8.—A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio a la Inmaculada.

En la iglesia de los PP. Filipenses (Alquería del Conde)

Domingo, día 4.—A las seis de la mañana misa rezada y otra a las siete y media.—A las 5 de la tarde, rosario, plática y ejercicio dedicado al S. Corazón de Jesús.

En el oratorio de las Hnas. de la Caridad

Domingo, día 4.—A las cinco de la tarde se practicará el Ejercicio de la Buena Muerte dedicado a Jesús Crucificado.

Por retirarse del negocio

se desea vender un comercio de frutos situado en Roubaix, ciudad del departamento del Norte de Francia.

Para informes, dirigirse a esta imprenta.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Barcelona

Table with columns for JULIO Y AGOSTO, Lunes DIA 29, Martes DIA 30, Miércoles DIA 31, Jueves DIA 1, and Viernes DIA 2. Rows include Francos, Liras, Francos belgas, Francos suizos, Dollars, and Libras.

Notas de Sociedad

SALIDAS

Después de haber asistido a las exequias de su querida madre, efectuó el lunes su retorno a Le Creusot, donde tiene establecidos sus negocios, nuestro apreciable amigo D. Jaime Garau Bauzá.

El martes emprendió su regreso a Marsella, nuestro amigo D. Bartolomé Frau Colom.

También salieron para la mencionada ciudad, los noveles esposos D. Bartolomé Coll Trias y D.ª Francisca Arbona Mayol.

Con la finalidad de permanecer un temporada en Brest, cerca de sus queridos hijos, salió anteaer nuestro buen amigo D. Antonio Rullán Oliver, juntamente con su amable hija señorita Catalina.

También regresó a París, en compañía de sus encantadores hijitas y hermanito señorito Antonio, D.ª Francisca Moya Bauzá, esposa de D. Lucas Rullán.

Dirigiéndose igualmente a la capital francesa, embarcó el jueves, nuestro apreciado amigo D. Vicente Bauzá Colom.

Habiendo pasado unas semanas en compañía de sus familiares, marchó a Roanne, acompañado de su simpática esposa y agraciada hija, nuestro amigo el comerciante D. Pablo Bernat.

Esta tarde tienen proyectada su salida para Barcelona, nuestro buen amigo propietario D. Jaime Ripoll Coll y su señora esposa D.ª Antonia Cabot Ripoll, quienes marchan a recibir su hermanita política D.ª María Colom Gallard que procede de Toulouse, donde su esposo D. Gabriel Cabot Ripoll se halla establecido comercialmente.

Dichos señores, después de visitar la exposición internacional de Barcelona, regresarán a esta de Sóller.

LLEGADAS

El sábado último tuvimos el honor de estrechar la mano, a su regreso de la región levantina, a D. José Magraner Vicens, muy apreciado amigo nuestro, y socio de la importante firma «Bernat Magraner Colom».

Viene para descansar en esta ciudad durante la temporada veraniega.

Desde hace unos días se encuentra en el caserío de Biniarix el distinguido señor Mr. Jean Mercier, quién reside en Marsella.

Vino para abrazar a sus amados padres políticos y después regresar a dicha ciudad francesa acompañado de su señora esposa D.ª Magdalena Alcover y adorable hijita Renée.

Para pasar su acostumbrada estación veraniega entre nosotros, vinieron el miércoles de Hyères (Francia) nuestros amigos los esposos D. Francisco Bernat Oliver y D.ª Francisca Castañer Alcover, acompañados de su hija D.ª Francisca, y adorables nietecitos Roberto, Susana y Andrea.

NECROLÓGICAS

Nuestro estimado amigo el comerciante D. Juan Mayol y Coll, establecido en la isla de Santo Domingo (República Domi-

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21.
De Barcelona a Palma: Todos los días a las 10'30.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.
De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22.
De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12.
De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21.
De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.
De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'20.
De Mahón a Alcúdia: Domingo a las 9.
De Alcúdia a Mahón: Lunes a las 5'30.
De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Barcelona Alcúdia Domingos a las 11'80.

De Ibiza a Barcelona. Miércoles a las 16.
De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10.
De Alcúdia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se entenden para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 41'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.

De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcúdia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

La Redacción de este periódico no se hace solidaria de los conceptos vertidos en artículos firmados con y sin pseudónimo; únicamente responde de los escritos no firmados.

JUAN PIZA ENSEÑAT

Odontólogo

Plaza de Antonio Maura, 11. = SOLLER

Consulta: = Mañana: de 8 y media a 11. — Tarde: de 3 a 6.

Servicio de Transporte regular y fijo

entre BARCELONA y SOLLER por el magnífico pailebote a motor

SAN MIGUEL

Salidas de SOLLER: Los días 2, 12 y 22 de cada mes.

BARCELONA: Los días 7, 17 y 27 de cada mes.

Consignatario en Barcelona: D. JOSE GILABERT. Cristina, 5. Encargado del despacho en Sóller: D. ANTONIO PIÑA. S. Juan, 14.

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

PROPIETARIO — PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

ITINERARIOS

Servicio de trenes Sóller-Buñola-Son Sardina-Palma y viceversa

Itinerario de Verano

Salidas de Sóller: a las 6, 9'15 y 18.
Salidas de Palma: a las 7'40, 15 y 20'5.
Los domingos y días festivos circulará un tren extraordinario con salida de Palma a las 11'30 y de Sóller a las 13'30.

Sección Sóller-Puerto

Horario de trenes desde el 20 de Abril hasta el 30 de Septiembre

SALIDAS DE SOLLER

Mañana: — 5'00 horas, 7'00 id., 8'00 id., 8'50 id., 10'00 id., 11'00 id., 12'00 id.
Tarde: — 15'00 horas, 16'10 id., 17'00 id., 18'00 id., 19'00 id., 20'00 id., 21'15 id.

SALIDAS DEL PUERTO

Mañana: — 5'30 horas, 7'30 id., 8'20 id., 9'30 id., 11'30 id., 12'20 id.
Tarde: — 15'30 horas, 16'30 id., 17'30 id., 18'30 id., 19'30 id., 20'30 id., 21'35 id.

Los domingos y días festivos por la tarde circularán trenes cada media hora, saliendo el primero de Sóller a las 15 y el último del Puerto a las 19'30.

En dichos días festivos, el tren que sale de Sóller en días laborables a las 12, lo efectuará a las 12'35 y el que sale del Puerto a las 12'20, lo efectuará a las 12'55, ambos viajes en combinación con el tren especial de Palma a Sóller y vice-versa de dichos días festivos.

El tren que sale del Puerto a las 17'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18.

Camión de Fornalutx

PUNTO DE PARADA: PLAZA DE LA ESTACION

Salidas de Fornalutx: Mañana: 8 horas. Tarde: 3 horas.
Salidas de Sóller: Mañana: 10 horas. Tarde: 4'15 horas.

Los domingos y días festivos hay un servicio extraordinario que sale de Sóller a las 11 horas.

Durante los días de feria, fiestas patronales o festividades importantes, se establece un servicio continuo de camión.

Camión de Deyá

PUNTO DE PARADA: PLAZA DE LA ESTACION

Llegadas: A las 8 horas de la mañana. Salidas: A las 4'15 horas de la tarde.

Los domingos y días festivos hay un servicio extraordinario, saliendo el camión de Sóller, a las 11 horas.

JOVEN de 20 años, libre del servicio militar desea colocarse para todo servicio en Francia. Informes Plaza de Santa Magdalena, 6 y 3. Palma de Mallorca.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno
D. Jaime Torrens.—Plaza Constitución.

Estancos de turno
Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la P. de la Constitución.

Peluquería para Señoras

— DE —
Pedro Bernat
Batach, 3. — SÓLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel» «Shampoings», tinturas.

SERVICIO ESMERADO

Primavera y Verano

ANTONIA M.ª FOLCH

SASTRA

MAR, 30. — SOLLER

GENERO DE PRIMERA CALIDAD CONFECCION ESMERADA

Si volvieran los tiempos pretéritos en que se rendía culto a la idolatría prosternándose ante astros, plantas y becerros, mis bienes, mi esperanza, mi propia vida, todo lo rendiría en holocausto del poder generador del Jarabe de Hipofosfitos VINCI.



JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.

Corresponsales:
En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pío, 5.—En Valencia: DAMIAN QUINONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

HIJOS DE ANTONIO ESTEVA Y OLIVER

Casa fundada en el año 1870—Proveedores de la Real Casa

Palma de Mallorca

Gran fábrica de bombones, turrone, dulces, chocolates, conservas, etc., etc.

Productos que el público distinguido exige

En Sóller: **JUAN PUIG RULLAN**
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
Rectoría, 11

Sellos de goma y de metal * Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

Rondages mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms la preu de una pesseta tom.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27

SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE

R. C A 242 M. C 249

Telégramas MARCHPRIM

Teléfono 37-82

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.

Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta y Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones

Cuartos de baño y duchas en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2

Teléfono 4127 Zaragoza

Estuches de papel y sobres

A 1'25 ptas. ESTUCHE

De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Leed **LA RISA**

BARCELONA HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores. Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



VELLO



Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados. Unas 700 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones: Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P.ª B.ª M.ª

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos

Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador

Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

VENTA DE ACEITES

--- GRAN REBAJA DE PRECIOS ---

VENTAS AL POR MAYOR: Desde una medida (16 litros) en adelante. Edificio de la TAFONA, los jueves, desde las tres a las nueve de la tarde.

PRECIO: 40 duros sumada (97 litros).

VENTAS AL DETALL: Locales que lo expenden:

Sindicato Agrícola, calle del Mar.

Tienda de comestibles de D. Juan Mayol, calle de Pastor.

PRECIO

Superiores: 2'20 litro.

Corriente: 2'00 »

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

A P L E C DE Rondaies mallorquines

D-EN

JORDI D'ES RECO

(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 10 toms al preu de 2 pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franquixt.

De venta en Sóller:

Librería de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27

EL CHIQUITTIN

(TINTES PER A ESCRIUER)

De venta, en los establecimientos de objetos de escritorio

+

DISPENSARIO
- de la -
"CRUZ ROJA"

Todos los martes, de 9 a 12:
Enfermedades de la garganta, nariz y oído
D. Rafael Vanrell Grimaux
Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:
Enfermedades de la vista
D. Juan Fuster
Médico oculista

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27. - SOLLER.

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

COÑAC IRIS

No envidie Vd. a las bellas use los polvos de arroz 'Orgia' y le envidiarán ellas.

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA
BARCELONA

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a **Saint - Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: **Mayol** Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik

TELÉPHONE: Saint-Chamond . . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.º
(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
=: FRESCAS Y SECAS =:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegrams: **CARDELL-VILLARREAL** TELÉFONO NÚM. 5

R. C. Perpignan 7303 M.º AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrams: **Comes-Cavaillé-Perpignan** Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MALLORCA)

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: **COLMICAS**

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C.*, dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

Participaciones para :- :-
:- matrimonios y bautismos

Lo más nuevo y elegante que hasta hoy se ha confeccionado en las principales fábricas del extranjero.
De venta en la Librería y Papelería de

Salvador Calatayud
Luna, 27. — SOLLER

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegrams: **ARRUBE VILLARREAL**

Société FRANCO - ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C.º
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Cerbere n.º 25 Cette n.º 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne)
Représentés a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trashedo-Cerbère
Trashedo Port-Bou
Michel Bernat-Cete

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegrams: **CARDELL-ALCIRA** Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-vert, etc. — Telegramas: **CARDELL-MICHEL**. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)

Telegrams: **OLIVER-CATANIA** Telephone: 1615